

Abel Miranda

Abel Miranda Pereda es periodista y lector crítico vocacional. Actualmente, después de haber pasado por diversos medios y Comunidades Autónomas, trabaja como redactor en Canal 10 y como crítico culinario para el suplemento de cocina del diario *El Comercio* de Gijón. Sin embargo, a lo largo de su carrera nunca ha abandonado su interés innato por la lectura de cómic, de Punk o Rock&Roll y a veces, si le apetece, nos obsequia con alguna de sus opiniones.

La vía del conejo

Stan Sakai

Stan Sakai ha sido una de las estrellas invitadas en el último Salón Internacional del Cómic de Gijón, celebrado el pasado mes de octubre. Nacido en Japón, Sakai se trasladó muy pronto con su familia a Hawai (Estados Unidos), donde creció como norteamericano y estudió Bellas Artes. Posteriormente se trasladó a California, y comenzó a trabajar rotulando la serie *Groo el errante* de Sergio Aragonés. Desde 1984, su trabajo se centra en *Usagi Yojimbo*, las aventuras de un conejo samurái en el Japón feudal.

Ⓡ ¿Cómo nació *Usagi Yojimbo*?

Cuando creé a Usagi mi intención era hacer una serie de cómics basada en la vida de un samurai real llamado Miyamoto Musashi. Un día, garabateando bocetos en mi libreta, dibujé a un conejo con las orejas atadas y me encantó, así que decidí hacer la historia con un conejo en lugar de usar una persona.

Ⓡ ¿Es importante la veracidad histórica?

Usagi se desarrolla en el Japón feudal, en torno al año 1600, y estaba interesado en documentarme en profundidad en cuanto a la cultura y la historia niponas. De este modo, sitúo a Usagi en un entorno muy realista. Intento documentarme todo lo que puedo.

Ⓡ ¿Por qué utiliza animales antropomórficos?

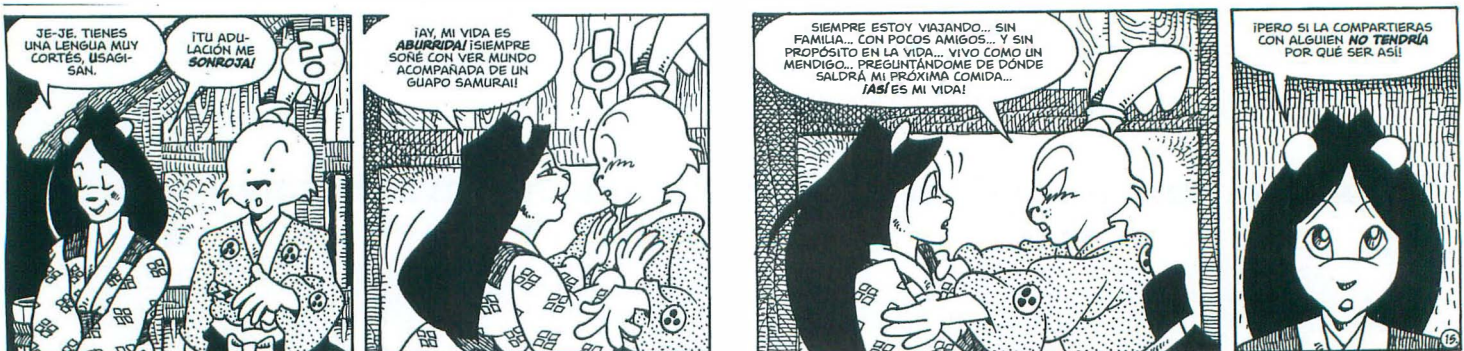
Utilizando animales la historia se universaliza; cualquiera puede identificarse con

un animal. Si mis personajes fueran personas los japoneses podrían identificarse con ellos, pero probablemente en España el público tendría más problemas con ellos. Con animales ocurre como con Mickey Mouse: todo el mundo lo conoce y puede identificarse con él. Eso es lo que pasa con Usagi y por eso le di forma de conejo.

Ⓡ ¿Cuáles han sido sus influencias?

Crecí viendo dibujos animados americanos, entre ellos los de Walt Disney, y dibujos animados japoneses, anime, así que todo eso en cierto modo se refleja en mi obra. Leía a *Spiderman*, *Los cuatro Fantásticos* o *Astro Boy*. E incluso el estilo europeo me ha influido. Las mayores influencias han sido Milo Manara, *Spirit*, de Will Eisner, el dibujante de *Spiderman*, Steve Biko, y Sergio Aragonés, creador de *Groo*. Conozco a muchos artistas de cómic españoles que me gustan mucho, como Jordi Bernet, otra de mis mayores influencias, o Alfredo Azpiri, un artista bri-

© Stan Sakai. *Usagi Yojimbo. Sombras de muerte*. Barcelona: Planeta DeAgostini, 2007



llante que me ha influido mucho a la hora de colorear. Hay muchos, pero estos dos son mis artistas españoles favoritos. Creo que el cómic debe ser capaz de abarcar muchos tipos de arte y estilos diferentes, no sólo uno. Lo que sí pueden existir son diversas categorías de cómic, como superhéroes, humor o antropomórficos, como es mi caso.

Ⓡ ¿Cómo es la convivencia con el personaje de Usagi después de tantos años?

En Estados Unidos llevo veintidós años publicando a Usagi, y ahora me gusta el personaje incluso más que cuando lo creé. Con cada nueva historia que escribo, me salen ideas, al menos, para otras dos, así que pienso seguir dibujando a Usagi mucho tiempo. Además el hecho de que escriba y dibuje es importante, porque en Estados Unidos estas dos tareas suelen estar separadas y las realizan personas diferentes. En mi caso Usagi es mi personaje y son mis historias.

Ⓡ ¿Cuál es el secreto de Usagi para triunfar en un mercado plagado de superhéroes?

(Risas) No lo sé, me gusta pensar que es por la calidad de las historias, tanto por el dibujo como por el guión. Además, en Estados Unidos no hay nada parecido a Usagi, ni siquiera en el tipo de temas que trato. Incluso he llegado a hacer una historia sobre el cultivo de algas en Japón, y no creo que ningún artista occidental lo haya hecho antes.

Ⓡ Sus cómics gozan de éxito entre jóvenes y adultos. ¿Tiene algún lector ideal en la mente cuando escribe?

Sí, de hecho tengo un modelo de lector muy específico para Usagi que es una persona específica: yo mismo. Escribo y dibujo el tipo de historias que a mí me gustaría leer. El primer lector de Usagi soy yo y estas son el tipo de historias con las que disfruto. La verdad es que estoy muy agradecido de que le guste también a tanta gente.

Ⓡ ¿Por qué el cómic americano no tiene éxito en Japón?

En Japón se cree que todo el cómic americano se reduce a los superhéroes, y los lectores japoneses parece ser que no tienen mucho interés por ese tipo de pro-

ductos. Mis cómics ni siquiera han llegado a publicarse en Japón, aunque hace diez años estuve allí invitado por la factoría de Osamu Tezuka y me sorprendió que me conociesen.

Ⓡ ¿Y por qué le parece que se produce el fenómeno a la inversa, es decir, el gran interés por el manga en occidente?

No tengo ni idea. Personalmente, siempre he estado interesado en el anime y el manga, pero no sé por qué de repente hay este gran interés por el cómic oriental en todo el mundo, tanto en Estados Unidos como en Europa. De todos modos, me alegro de la gran popularidad que ha alcanzado el manga en Estados Unidos porque ahora más niños están leyendo cómics y no se quedan sólo en el manga, sino que pasan a otro tipo de historias.

Ⓡ ¿Cuáles son sus planes con Usagi?

Ahora mismo estoy haciendo historias con un tinte más político pero siempre en su contexto histórico. Es decir, incluyo aspectos políticos y sociales de aquella época, como la influencia de los primeros extranjeros que llegaban a Japón, sobre la sociedad y cómo los nipones tuvieron que adaptarse a esos cambios o el funcionamiento del rígido sistema de clases de la época. El tema que tratan todas las historias de Usagi es la libertad del individuo.

Ⓡ Usagi ya se ha convertido en videojuego. ¿Saltará alguna vez a la gran pantalla?

Ya ha habido varios intentos pero nunca han fructificado, tanto para hacer series como para películas. Donde sí ha aparecido varias veces Usagi es en la serie *Las tortugas ninja*.

Ⓡ Usagi Yojimbo cuenta también con una exhaustiva página web.

Sí, Internet es una maravilla. La página www.usagiyojimbo.com es un sitio creado y mantenido por seguidores del cómic, así que en realidad yo no tengo mucho que ver con eso, pero allí se puede encontrar cualquier tipo de información relacionada con el personaje. Además me encanta poder estar en contacto con lectores de todo el mundo, algo que no podía ni imaginar cuando empecé a dibujar a Usagi. ◀▶